

HÄFELE

---

# Freshness to the fullest

---

Discover our freestanding and  
fully-integrated appliances.

**LIEBHERR**

Refrigeration and freezing



**HÄFELE**  
**LIEBHERR**



# Contents

## สารบัญ

Liebherr Group กลุ่มบริษัทลิบแฮร์	4
Quality คุณภาพ	6
Freshness Technology เทคโนโลยีรักษาความสด	8
Comfort & Flexibility ความสะดวกและความยืดหยุ่น	10
Design การออกแบบ	12
Performance in Balance ความสมดุลของสมรรถนะ	14
Accessories อุปกรณ์เสริม	16
Freestanding Appliances เครื่องใช้ไฟฟ้าแบบลอยตัว	18/94
Fully Integrated Appliances เครื่องใช้ไฟฟ้าแบบบิวต์อิน	36/102
Wine Cabinets & Beverage Centre ตู้แช่ไวน์และตู้แช่เครื่องดื่ม	58/113
Barrique Wine Cabinets ตู้แช่ไวน์แบบบาริก	76/123
Design & Lifestyle หมวดดีไซน์และไลฟ์สไตล์	88/127

# Global success: The Liebherr Group.

ความสำเร็จระดับโลก: กลุ่มบริษัทลิบแฮร์

Liebherr is a third-generation, family-owned company founded in 1949 by Hans Liebherr.

ลิบแฮร์ก่อตั้งขึ้นในปี 1949 โดย ฮานส์ ลิบแฮร์ ปัจจุบันบริหารโดยทายาทรุ่นที่ 3 ของครอบครัว

With over 70 years of success, Liebherr is known as a pioneer in high-quality, breakthrough innovations and countless cutting-edge technologies in numerous industries. One of the world's largest manufacturers of construction machinery, Liebherr has expanded its broadly diversified portfolio to 13 product segments including earthmoving, deep foundation machines, mobile and crawler cranes, tower cranes, concrete technology, material handling technology, mining, maritime cranes, aerospace and transportation systems, gear technology and automation systems, components, hotel, and refrigeration and freezing. The company currently employs about 48,000 people in more than 140 companies in over 50 countries worldwide.

จากความสำเร็จกว่า 70 ปี ลิบแฮร์เป็นที่รู้จักในฐานะผู้บุกเบิกนวัตกรรม คุณภาพสูง ก้าวล้ำด้วยนวัตกรรมและเทคโนโลยีที่นำสมัยนับไม่ถ้วน ในอุตสาหกรรมต่างๆ ลิบแฮร์เป็นผู้ผลิตเครื่องจักรก่อสร้างรายใหญ่ที่สุดรายหนึ่งของโลกและยังได้ขยายกลุ่มผลิตภัณฑ์ที่หลากหลายไปยัง 13 กลุ่มผลิตภัณฑ์ อันได้แก่ ธุรกิจการบรรทุกขนย้ายดิน เครื่องจักรขุดรื้อ เครื่องเคลื่อนที่และเครนตีนตะขาบ ทาวเวอร์เครน เทคโนโลยีคอนกรีต เทคโนโลยีการจัดการวัสดุ ธุรกิจเหมืองแร่ เครื่องสำหรับเรือเดินทะเล ธุรกิจอวกาศและระบบขนส่ง เทคโนโลยีระบบเคียร์และระบบอัตโนมัติ ธุรกิจชิ้นส่วนเครื่องจักร ธุรกิจโรงแรม และธุรกิจเครื่องทำความเย็นและแช่แข็ง ปัจจุบันบริษัทมีพนักงานประมาณ 48,000 คนจาก 140 บริษัท ในกว่า 50 ประเทศทั่วโลก



Mobile cranes



Aerospace



Earthmoving



Crawler cranes



Refrigeration and freezing



Liebherr-Hausgeräte GmbH, Germany

**Liebherr - Specialists in refrigeration and freezing.**

Headquartered in Germany, Liebherr-Hausgeräte has an impressive range of more than 3,000 products in its portfolio.

**ลิบแฮร์-ผู้เชี่ยวชาญด้านการทำความเย็นและแช่แข็ง**

สำนักงานใหญ่ของธุรกิจเครื่องทำความเย็นของลิบแฮร์ตั้งอยู่ในประเทศเยอรมนี มีกลุ่มผลิตภัณฑ์ที่น่าประทับใจมากกว่า 3,000 รายการ

## Before we think about fridges, we think about you.

ก่อนที่จะเราจะนึกถึงตู้เย็น เราคิดถึงคุณ

---

Fridges are supposed to cool. But what else should modern appliances be capable of today? How can they better meet customer needs? How can their design be more efficient, intuitive and modern?

แน่นอนว่าตู้เย็นควรทำความเย็นได้ แต่อุปกรณ์ที่ทันสมัยในปัจจุบันควรทำอะไรได้อีกบ้าง? จะสามารถตอบสนองความต้องการของลูกค้าได้ดียิ่งขึ้นได้อย่างไร? การออกแบบจะมีประสิทธิภาพ ใช้งานง่ายและทันสมัยมากขึ้นได้อย่างไร?



## Achieving the highest quality is our standard.

We have been manufacturing high-quality fridges and freezers and selling them around the world since 1954. German engineering – from an enduring connection with our founder and in the knowledge that engineering expertise has been pooled here for generations.

### การบรรลุคุณภาพสูงสุดคือมาตรฐานของเรา

ลิบแฮร์ผลิตตู้เย็นและตู้แช่แข็งคุณภาพสูง จัดจำหน่ายไปทั่วโลกตั้งแต่ปี 1954 ใช้วิศวกรรมเยอรมันที่เกิดจากการเชื่อมต่อที่ยั่งยืนจากผู้ก่อตั้งของเราด้วยความรู้ ความเชี่ยวชาญด้านวิศวกรรมที่รวบรวมไว้ตลอดหลายชั่วอายุคน

## Built to last.

You can experience our quality standards in the smallest of details. For example, before a door hinge is approved by us, it must pass through at least 100,000 opening cycles. This corresponds to a usage period of more than 15 years. We keep all essential spare parts in stock for well over 10 years.

### สร้างมาเพื่อความทนทาน

คุณสามารถสัมผัสมาตรฐานคุณภาพของเราได้ในทุกรายละเอียด ตัวอย่างเช่น ก่อนที่บ้านพับประตูจะผ่านการอนุมัติจัดจำหน่าย จะต้องผ่านการทดสอบการเปิดอย่างน้อย 100,000 รอบ ซึ่งเทียบเป็นระยะเวลาการใช้งานมากกว่า 15 ปี ลิบแฮร์ยังสำรองอะไหล่ที่จำเป็นทั้งหมดไว้ในสต็อกนานกว่า 10 ปี

## We don't just say it. We also guarantee it.

All our production sites are certified according to international ISO 9001 standard for quality and ISO 14001 Standard for environmental management.

### เราไม่ได้แค่พูด เรารับประกัน

สถานที่ผลิตทั้งหมดของเราได้รับการรับรองตามมาตรฐานสากล ISO 9001 ด้านคุณภาพและมาตรฐาน ISO 14001 สำหรับการจัดการสิ่งแวดล้อม

Your Liebherr will be reliable companion for a very long time. เครื่องใช้ไฟฟ้าลิบแฮร์ของคุณจะเป็นเพื่อนที่ไว้ใจได้อย่างยาวนาน



# Freshness is a question of technology.

การรักษาความสดเป็นเรื่องของเทคโนโลยี

Storing groceries in ideal climatic conditions not only ensures extra-long freshness and storage time, it also makes a substantial contribution to avoiding food waste. Thanks to the perfect combination of integrated freshness technologies.

จัดเก็บวัตถุดิบในสภาพอากาศที่เหมาะสม ไม่เพียงแต่รับประกันความสดและเวลาในการจัดเก็บให้นานเป็นพิเศษเท่านั้น แต่ยังมีส่วนช่วยในการหลีกเลี่ยงการเกิดอาหารเหลือทิ้งอีกด้วย ต้องขอบคุณการผสมผสานที่ลงตัวของเทคโนโลยีการรักษาความสดแบบบูรณาการ

## DuoCooling. No drying out.

Thanks to two completely separate refrigeration circuits, it ensures that there is no exchange of air between the fridge and freezer compartments. The food neither dries out nor are odours transferred

## DuoCooling ไม่มีการแห้งเสีย

ด้วยวงจรทำความเย็นสองวงจรที่แยกจากกันโดยสิ้นเชิง จึงมั่นใจได้ว่าจะไม่มีการแลกเปลี่ยนอากาศระหว่างช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็ง อาหารจึงไม่แห้งและไม่ส่งกลิ่น

## EasyFresh. Ideal for fruit and vegetables.

At the same temperature as in the fridge compartment and air-tight, lettuce, for example, remains crisp and fresh even after 10 days.

## EasyFresh เหมาะสำหรับผักและผลไม้

ด้วยอุณหภูมิเดียวกับในช่องแช่เย็นที่ป้องกันการสูญเสียความชื้น ผักกาดหอมจะคงความกรอบและสดใหม่ แม้จะผ่านไปถึง 10 วัน

## BioFresh. Our all-rounder.

BioFresh offers the ideal storage conditions. The air-tight Fruit & Vegetable safe is the ideal environment for fresh produce. Meat, fish and dairy products are in good hands in the Meat & Dairy safe.

## BioFresh ผู้รอบรู้ของเรา

BioFresh ให้สภาวะการจัดเก็บที่เหมาะสม ช่อง Fruit & Vegetable safe เหมือนตู้ปรับอากาศแบบสุญญากาศด้วยสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมสำหรับการจัดเก็บผักและผลไม้ เนื้อสัตว์ ปลา และผลิตภัณฑ์จากนมจะถูกจัดเก็บไว้อย่างดี ในช่อง Meat & Dairy safe

## BioFresh Professional. Refrigerate like the professionals.

Every time the door is opened and after every 90 minutes, a fresh, cold mist is produced, covering fruits and vegetables like a balm to ensure crisp freshness and giving them a nice wow effect.

## BioFresh Professional แช่เย็นอย่างมืออาชีพ

ทุกๆ 90 นาที หรือทุกๆ ครั้งที่เปิดประตู ช่อง BioFresh Professional จะผลิตหมอกเย็นสดชื่น ปกคลุมผักและผลไม้ เพื่อให้มั่นใจว่าผักและผลไม้จะสดกรอบและน่าตื่นตาตื่นใจเมื่อได้เห็น

## Fresh. Sustainable. Healthy.

There are three main reasons that motivate us to keep perfecting it. First: An ideal climate contributes to keeping your food fresh for longer. Second: This prevents unnecessary food waste and means you have to go shopping less frequently. Three: Optimal storage helps to protect vitamins and nutrients.

## สด ยั่งยืน สุขภาพดี

สาเหตุหลักสามประการที่กระตุ้นให้เรามุ่งสู่ความสมบูรณ์แบบอยู่เสมอ ประการแรก สภาพภูมิอากาศในอุดมคติมีส่วนทำให้อาหารของคุณสดได้นานขึ้น ประการที่สอง สิ่งนี้จะช่วยป้องกันอาหารเหลือทิ้ง โดยไม่จำเป็น และยังช่วยคุณลดความถี่ในการไปช้อปปิ้งได้ ประการที่สาม การจัดเก็บที่เหมาะสมยังช่วยปกป้องวิตามินและสารอาหารในอาหารอีกด้วย

**HydroBreeze – the cold fresh mist.**

We found inspiration for the HydroBreeze in Salinas Valley in California. Due to the proximity to the cool Pacific Ocean, in the summer a fine humid mist covers the valley and the fields. This prevents the vegetables grown here from drying out.

**HydroBreeze - หมอกเย็นสดชื่น**

เราได้แรงบันดาลใจ HydroBreeze จากหุบเขาซาลินาส ในแคลิฟอร์เนีย ซึ่งอยู่ใกล้กับมหาสมุทรแปซิฟิก ที่เย็นสบาย ทุกฤดูร้อนที่นั่นจะมีหมอกชุ่มชื้นปกคลุม หุบเขาและทุ่งหญ้า หมอกที่ชุ่มชื้นนั้นช่วยป้องกันไม่ให้ ผักที่ปลูกแห้งเสีย

Hydro  
Breeze



## Fits exactly to your needs.

ตรงตามความต้องการของคุณ

Fridges and freezers are used daily. We develop fridges and freezers that impress with their ease of use and flexibility – from the first door opening to the smallest features – to perfectly adapt to your needs.

ตู้เย็นและตู้แช่แข็งนั้นต้องใช้ทุกวัน เราจึงพัฒนาตู้เย็นและตู้แช่แข็งที่สร้างความประทับใจด้วยความสะดวกและความยืดหยุ่นในการใช้งาน โดยเริ่มตั้งแต่การเปิดประตูไปจนถึงรายละเอียดที่เล็กที่สุด เพื่อปรับให้เข้ากับความต้องการของคุณได้อย่างลงตัว



### As flexible as your life.

With the VarioBox and the VarioSafe you can store smaller objects neatly in the door or interior – always exactly at the height you like.

#### ยืดหยุ่นตามความต้องการของคุณ

ด้วย VarioBox และ VarioSafe คุณสามารถจัดเก็บสิ่งของขนาดเล็กได้เรียบร้อยเสมอในระดับความสูงที่คุณต้องการ

### Full of food. And convenience.

Our appliances have telescopic rails in the fridge and freezer compartments which enable the drawers to slide back and forth with ease. SoftSystem. This means that our doors always close gently and quietly

#### เต็มไปด้วยอาหารและความสะดวกสบาย

เครื่องใช้ไฟฟ้าของเรามีรางเลื่อนแบบยืดหดได้ในช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็ง ช่วยให้ลิ้นชักเลื่อนเข้า-ออกได้อย่างง่ายดาย ด้วยระบบ SoftSystem ยังช่วยให้ประตูปิดอย่างนุ่มนวลและเงียบเสมอ



## Timeless and elegant. Design for every kitchen.

เหนือกาลเวลาและสง่างาม  
ออกแบบให้เหมาะกับทุกชุดครัว

Liebherr appliances are designed to inspire awe and integrate seamlessly into your kitchen. Multiple size configurations, installation options, and choice of stainless steel or personalized finishes allow for perfect integration into your dream kitchen.

เครื่องใช้ไฟฟ้าสลิบแฮร์ออกแบบมาเพื่อสร้างแรงบันดาลใจและผสมเข้ากับห้องครัวของคุณอย่างลงตัว ด้วยขนาดและลักษณะการติดตั้งที่มีให้เลือกหลากหลาย สามารถเลือกตกแต่งด้วยหน้าบานสแตนเลสสตีลหรือจะใช้หน้าบานเพอร์นิเจอร์ตามต้องการ ช่วยให้ผสมผสานเข้ากับห้องครัวในฝันของคุณได้อย่างสมบูรณ์แบบ

### **Design meets functionality.**

Puristic and timeless on the one hand. Elegant and exclusive on the other. The Liebherr design language blends design and functionality.

### **การออกแบบบรรจบกับการใช้งาน**

พิถีพิถันและเหนือกาลเวลา สง่างามและพิเศษกว่าใคร แนวทางการออกแบบของสลิบแฮร์ผสมผสานการออกแบบและการใช้งานเข้าด้วยกัน





Our LED provide a pleasant, bright light tone that makes your food look even more appetizing. As they have a very low heat generation, everything stays cool and fresh.

ไฟ LED ของเราให้โทนแสงที่น่ารื่นรมย์ ทำให้อาหารของคุณดูน่ารับประทานยิ่งขึ้น เนื่องจากมีความร้อนต่ำมาก ทุกอย่างจึงเย็นและสดชื่น



Just a fan? Not at all: the high glossy fan with ambient lighting ensures almost uniform temperature distribution and also includes the FreshAir activated charcoal filter. Functionality at its best.

แค่พัดลมหรือ? ไม่เลย! พัดลมที่เงางามพร้อมแสงโดยรอบ มันไม่ว่าจะจัดสรรอุณหภูมิได้อย่างสม่ำเสมอ และด้วยไส้กรองถ่านของ FreshAir จึงช่วยให้การทำงานที่ดีที่สุด



# Perfectly balanced: a powerful, complete package.

สมดุลอย่างสมบูรณ์แบบ:  
ด้วยความพร้อมพร้อมและทรงพลัง

A good fridge is a real all-rounder: In addition to low power consumption and low noise levels, it should also offer plenty of space for food and have power reserves for when they are needed. Our appliances offer a balanced, perfectly coordinated complete package of energy efficiency, volume, noise level and cooling performance.

ตู้เย็นที่ดีต้องเป็นอุปกรณ์อเนกประสงค์อย่างแท้จริง นอกจากใช้พลังงานต่ำและระดับเสียงที่เบาแล้ว ตู้เย็นควรมีพื้นที่เพียงพอสำหรับใส่อาหารและมีพลังงานสำรองเมื่อจำเป็น เครื่องใช้ไฟฟ้าของเรานำเสนอการประหยัดพลังงาน ความจุ ระดับเสียง และประสิทธิภาพการทำความเย็นที่สมดุลและสมบูรณ์แบบในหนึ่งเดียว



## Efficiency

Liebherr appliances occupy top positions in efficiency rankings and, thanks to low electricity costs, your wallet too.

## ประสิทธิภาพ

เครื่องใช้ไฟฟ้าสับแฮร์ครองตำแหน่งสูงสุดในการจัดอันดับประสิทธิภาพการใช้พลังงาน กินไฟต่ำและเป็นมิตรกับกระเป๋าเงินของคุณ

## Volume

From extra-large drawers to the smallest details, we make sure that no liter of volume goes to waste.

## ความจุ

ตั้งแต่ลิ้นชักขนาดใหญ่พิเศษไปจนถึงรายละเอียดที่เล็กที่สุด เรามั่นใจว่าความจุในตู้จะไม่เสียเปล่า

## Noise level

Our product range therefore offers a wide selection of extremely quiet appliances. Some even achieve the ultra-quiet level of 29 dB.

## ระดับเสียง

ผลิตภัณฑ์ของเรามีเครื่องใช้ไฟฟ้าที่เงียบเป็นพิเศษให้เลือกมากมาย บางรุ่นถึงขั้นเงียบสุดๆ ที่ระดับเพียง 29 เดซิเบล

## Refrigeration

Intelligent sensor technology constantly adapts the cooling performance to the current use to cool a larger amount of food after the weekly shop and extremely quickly at the touch of a button.

## เครื่องทำความเย็น

เทคโนโลยีเซ็นเซอร์อัจฉริยะปรับประสิทธิภาพการทำความเย็นให้เข้ากับการใช้งานในปัจจุบันตลอดเวลาเพื่อทำให้อาหารเย็นลงหลังจากการจับจ่ายในทุกสัปดาห์และทำได้รวดเร็วมากเพียงกดปุ่ม



## Sustainability inside.

ความยั่งยืนอยู่ในตู้

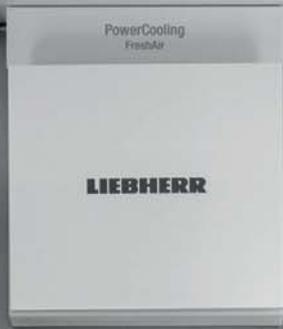
We are constantly working on reducing the consumption and electricity costs – while maintaining their excellent performance.

เราทำงานอย่างต่อเนื่องเพื่อลดการใช้ไฟฟ้าและค่าไฟฟ้า ในขณะที่ยังคงประสิทธิภาพการทำงานที่ยอดเยี่ยม

For example, we test all functional parts for a service life of 15 years and at the same time take care of your ecological footprint: because a long service life significantly reduces the consumption of energy and resources.

ตัวอย่างเช่น เราทดสอบชิ้นส่วนที่ใช้จนกระทั่งหมดอายุการใช้งาน 15 ปี ซึ่งเป็นส่วนช่วยลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมของคุณที่ส่งผลต่อระบบนิเวศน์ เนื่องจากอายุการใช้งานตู้เย็นได้อย่างยาวนานช่วยลดการใช้พลังงานและทรัพยากรจะลงอย่างมาก





## Flexible accessories for your appliance.

อุปกรณ์เสริมที่ยืดหยุ่นสำหรับเครื่องใช้ไฟฟ้าของคุณ

Liebherr range of accessories and make your daily life a little bit easier.

ลิบแฮร์มีอุปกรณ์เสริมมากมายที่ช่วยให้ชีวิตประจำวันของคุณง่ายขึ้น



### Useful help of all kinds

Our range of accessories offers plenty of smart solutions for serving food and keeping it fresh.

### ตัวช่วยที่เป็นประโยชน์ในทุกด้าน

อุปกรณ์เสริมต่างๆ ของเรานำเสนอโซลูชันอันชาญฉลาดมากมาย เพื่อช่วยการเสิร์ฟอาหารและรักษาความสด



### Perfect installation – perfect appearance

Connecting sets, stainless steel frames and fronts with matching handles or drawers for accessories: the product range features many accessories that can help integrate a built-in appliance in the kitchen. Please check with your dealer for accessories available

### การติดตั้งที่สมบูรณ์แบบ – รูปลักษณ์ที่สมบูรณ์แบบ

ตัวเชื่อมระหว่างตู้ เฟรมสแตนเลสสตีลและหน้าบาน พร้อมทั้งจับเข้าคู่หรือลิ้นชักเข้าชุดกัน มีอุปกรณ์เสริมมากมายที่ช่วยผสานเครื่องใช้ไฟฟ้าแบบบิวต์อินให้เข้ากับห้องครัวในรูปแบบที่ลงตัว

### Organisational systems

In addition to the VarioSafe and the Vario-Boxes, we also offer optimal organisation with the variable egg tray and the FlexSystem.

### ระบบการจัดเก็บ

นอกจาก VarioSafe และ VarioBoxes แล้ว เรายังมี การจัดเก็บที่เหมาะสมที่สุดด้วยถาดไข่แบบปรับได้และ FlexSystem

Please check with your dealer for accessories available

โปรดตรวจสอบกับตัวแทนจำหน่ายของคุณสำหรับอุปกรณ์เสริม





---

## Freestanding Appliances

---

## Unique features.

คุณสมบัติพิเศษ



### IceMaker

With the IceMaker with fixed water connection, the water comes directly from the tap. The MaxIce function allows you to produce up to 1.5 kg of ice cubes a day. The ice cube separator helps to divide the drawer into any size you want

ด้วย IceMaker เชื่อมต่อน้ำโดยตรงจากท่อน้ำ ด้วยฟังก์ชัน MaxIce ให้คุณผลิตน้ำแข็งได้มากถึง 1.5 กก. ต่อวัน มีลิ้นชักใส่น้ำแข็งขนาดต่างๆ ตามที่คุณต้องการ



### SoftSystem

From breakfast to a midnight snack – a fridge needs to be open and closed on many occasions. And your Liebherr makes this a lot of fun. With the SoftSystem, your fridge door closes softly and safely, and in a way which is pleasantly quiet and light.

ตั้งแต่อาหารเช้างถึงของว่างตอนเที่ยงคืน ตู้เย็นจำเป็นต้องเปิดและปิดหลายครั้งต่อวัน ด้วยตู้เย็นลิบแอร์ของכםทำให้การเปิดปิดประตุเป็นเรื่องสนุก ด้วยระบบ SoftSystem ประตูตู้เย็นของคุณจะปิดอย่างนุ่มนวลและปลอดภัย ด้วยความเงียบและเบา



### SmartSteel

A specially treated stainless steel finish that significantly reduces the visibility of fingerprints, making it very easy to clean.

ผิวสแตนเลสที่ผ่านกระบวนการพิเศษช่วยลดการเกิดคราบลายนิ้วมือได้อย่างมาก และยังทำความสะอาดได้ง่ายมาก



### Touch-Display

The elegant MagicEye control system with the innovative, Touch-electronic feature ensures that the temperature in the fridge compartment and freezer compartment is kept to the selected temperature. All the functions can be simply and conveniently operated at the touch of a finger.

ระบบควบคุม MagicEye ที่งดงามพร้อมคุณสมบัติ Touch-electronic ช่วยให้นับใจได้ว่าอุณหภูมิในช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็งจะถูกเก็บไว้ที่อุณหภูมิที่ตั้งไว้ ฟังก์ชันทั้งหมดใช้งานง่ายและสะดวกเพียงปลายนิ้วสัมผัส



### BioFresh

BioFresh provides the perfect climate for long-lasting food storage. When stored at just over 0°C and at the ideal humidity level, fruit, vegetables, meat and fish all retain their nutritious vitamins for longer.

BioFresh ให้สภาพอากาศที่สมบูรณ์แบบสำหรับการจัดเก็บอาหารที่ยาวนาน เมื่อเก็บไว้ที่อุณหภูมิสูงกว่า 0°C และในระดับความชื้นที่เหมาะสม ผลไม้ ผัก เนื้อสัตว์ และปลาทั้งหมดจะคงคุณค่าทางโภชนาการของวิตามินไว้ได้นานเท่านั้น



### PowerCooling system

The fan – as powerful as it is quiet – distributes the cold air efficiently throughout the entire refrigeration compartment.

พัดลมที่ทรงพลังและเงียบช่วยกระจายลมเย็นอย่างมีประสิทธิภาพไปทั่วทั้งช่องทำความเย็น

The features shown are model specific; the description applies to the relevant model. คุณสมบัติที่แสดงเฉพาะรุ่น คำอธิบายใช้กับรุ่นที่เกี่ยวข้อง



# Masterpiece in Innovative Freshness Technology.

ผลงานชิ้นเอกทางนวัตกรรม  
เทคโนโลยีรักษาความสด

Timelessly elegant with a full stainless steel body, our award-winning BluPerformance 534.16.580 (SBSes 8486) Side-by-Side Fridge-Freezer with six different climate zones boasts an array of innovative solutions.

The dual-zone wine compartment allows you to store two different types of wine at their respective desired temperatures, ranging from +5°C to +20°C. The NoFrost freezer with automatic IceMaker provides professional freezing technology for long-term freshness while a spacious refrigerator provides an extended shelf life for fresh groceries.

The BioFresh-Plus compartment includes a versatile Fish & Seafood safe and offers an adjustable temperature range of 0°C and -2°C to provide even more storage flexibility for a wide array of meat and produce.

Technical data see page 94

รุ่น BluPerformance 534.16.580 (SBSes 8486) ตู้เย็นและตู้แช่แข็งแบบไซด์บายไซด์ ที่สง่างามเหนือกาลเวลาด้วยตัวเครื่องสแตนเลสสตีลทั้งตัว พร้อมโซนสภาพอากาศที่แตกต่างกันถึง 6 โซน นำเสนอโซลูชันที่เป็นนวัตกรรมมากมาย

และด้วยช่องเก็บไวน์แบบ 2 โซนช่วยให้คุณสามารถเก็บไวน์ 2 ประเภทที่แตกต่างกันได้ในอุณหภูมิที่ต้องการ ตั้งแต่ +5°C ถึง +20°C ตู้แช่แข็งแบบ NoFrost พร้อมเครื่องทำน้ำแข็งอัตโนมัติให้เทคโนโลยีการแช่แข็งแบบมืออาชีพเพื่อรักษาความสดในระยะยาว และด้วยความจุตู้เย็นที่มากยิ่งขึ้นช่วยยืดอายุการเก็บรักษาสำหรับของสดได้มากมาย

ลิ้นชักกอกเนกประสงค์แบบ BioFresh-Plus พร้อมฟังก์ชัน Fish & Seafood safe สำหรับปลาและอาหารทะเล ปรับอุณหภูมิได้ตั้งแต่ 0°C และ -2°C เพื่อความยืดหยุ่นในการจัดเก็บมากยิ่งขึ้นสำหรับเนื้อสัตว์และอาหารที่หลากหลาย

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 94

SBSes 8486  
CAT. NO. 534.16.580

Bio  
Fresh  
Plus

No  
Frost

Ice  
Maker

Wine

Soft  
System

Soft-  
Telescopic

Smart  
Steel



## The big, cool combination.

การผสมผสาน  
ที่ยิ่งใหญ่และยอดเยี่ยม

The 534.16.590 (SBSes 8484) Fridge-Freezer from the energy efficient BluPerformance series combines ample fridge storage with perfect cooling performance for long-lasting freshness.

This side-by-side appliance can be precisely controlled via its intuitive touch & swipe temperature display. With its Fish & Seafood safe and adjustable temperature range between 0°C and -2°C, the BioFresh-Plus compartment provides perfect freshness for all types of food. And thanks to the innovative NoFrost technology, this appliance never has to be defrosted.

Its stunning SmartSteel exterior in combination with high-quality materials and exquisite workmanship make this model the highlight of your kitchen.

Technical data see page 95

ตู้แช่เย็นและแช่แข็ง 534.16.590 (SBSes 8484) จากซีรีส์ BluPerformance แบบประหยัดพลังงาน ผสมผสานพื้นที่เก็บของในตู้เย็นที่กว้างขวางเข้ากับประสิทธิภาพการทำความเย็นที่สมบูรณ์แบบเพื่อความสดที่ยาวนาน

ตู้เย็นแบบไซด์บายไซด์ตู้นี้สามารถควบคุมได้อย่างแม่นยำผ่านหน้าจอแสดงอุณหภูมิแบบสัมผัสที่ใช้งานง่าย ด้วยช่องเก็บของแบบ Fish & Seafood safe และช่องอุณหภูมิที่ปรับได้ระหว่าง 0°C ถึง -2°C ในช่องเก็บของ BioFresh-Plus ให้ความสดที่สมบูรณ์แบบสำหรับอาหารทุกประเภท ขอบคุณนวัตกรรมเทคโนโลยี NoFrost ทำให้ตู้เย็นเครื่องนี้ไม่จำเป็นต้องละลายน้ำแข็ง

ภายนอกตกแต่งด้วย SmartSteel ที่สวยงามซึ่งผสมผสานวัสดุคุณภาพสูงและงานประกอบฝีมือประณีต ทำให้ตู้เย็นรุ่นนี้เป็นไฮไลท์ของห้องครัวของคุณ

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 95

SBSes 8484  
Cat. No. 534.16.590

Bio  
Fresh  
Plus

No  
Frost

Ice  
Maker

Soft  
System

Soft-  
Telescopic

Smart  
Steel



## It doesn't get any fresher.

สดไปกว่านี้ไม่ได้อีกแล้ว

Fall in love with the BluPerformance 534.16.570 (SBSes 8683), Liebherr's range of energy efficient fridge-freezers. Its stainless steel body and BioFresh-Plus technology strike the perfect balance between timeless beauty and keeping food fresh.

The right temperature and ideal humidity conditions are essential for the optimum storage of fruits, vegetables, dairy, and meat. With an adjustable temperature range between 0°C and -2°C, BioFresh-Plus ensures that your groceries retain their delicious freshness and nutrients for much longer. Keep your seafood in the versatile Fish & Seafood safe to preserve the delicate flavours for an extended period of time!

As with all Liebherr's freestanding models, you can choose to flush this appliance with your kitchen cabinetry for a clean, seamless look.

Technical data see page 96

ตกหลุมรักไปกับ BluPerformance 534.16.570 (SBSes 8683) ในกลุ่มผลิตภัณฑ์ตู้เย็นแบบประหยัดพลังงานของลิบแฮร์ ตัวเครื่องทำจากสแตนเลสสตีล และด้วยเทคโนโลยี BioFresh-Plus สร้างสมดุลที่สมบูรณ์แบบระหว่างความงามเหนือกาลเวลากับการรักษาความสดของอาหาร

อุณหภูมิที่เหมาะสมและความชื้นในอุดมคติเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการจัดเก็บผลไม้ ผัก ผลิตภัณฑ์จากนม และเนื้อสัตว์ ด้วยช่วงอุณหภูมิที่ปรับได้ระหว่าง 0°C ถึง -2°C ของ BioFresh-Plus ช่วยให้มั่นใจได้ว่าวัตถุดิบของคุณจะคงทั้งความสด อร่อยและสารอาหารไว้ได้นานขึ้น เก็บอาหารทะเลของคุณด้วยฟังก์ชันอเนกประสงค์ Fish & Seafood safe เพื่อรักษารสชาติที่ละเอียดอ่อนได้เป็นระยะเวลานาน!

เช่นเดียวกับรุ่นแบบลอยตัวอื่นๆทั้งหมดของลิบแฮร์ คุณสามารถเลือกติดตั้งอุปกรณ์นี้ให้เข้ากับตู้ครัวของคุณ เพื่อให้ดูสะอาดตาและไร้รอยต่อ

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 96

SBSes 8683  
Cat. No. 534.16.570

Bio  
Fresh  
Plus

No  
Frost

Ice  
Maker

Soft  
System

Soft-  
Telescopic

Smart  
Steel



## An optical highlight in BlackSteel.

BlackSteel โดดเด่นดึงดูดสายตา

Elevate your living space with the 534.16.511 (SBSbs 8673) BlackSteel masterpiece. The black transverse-polished finish lends a premium appeal and exceptional textural depth to the fridge-freezer to give this striking model a luxurious, exclusive appearance.

Get your daily dose of freshness with Liebherr's patented BioFresh technology which allows each drawer to be adjusted individually to provide the ideal humidity for different types of food. Our IceMaker ensures that you stay refreshed in the heat.

This energy-efficient BluPerformance model is also available in stainless steel as 534.16.510 (SBSes 8673).

Technical data see page 97-98

ยกระดับพื้นที่อยู่อาศัยของคุณด้วยผลงานชิ้นเอกของ 534.16.511 (SBSbs 8673) BlackSteel พื้นผิวลายสแตนเลสตามขวางสีดำช่วยเพิ่มความน่าดึงดูดใจระดับพรีเมียมและด้วยมิติของพื้นผิวพิเศษของตู้แช่เย็นและแช่แข็งรุ่นนี้ ช่วยเพิ่มหรูหราและลักษณะพิเศษเฉพาะตัว

อิมเมมความสดชื่นในแต่วันด้วยเทคโนโลยี BioFresh ที่ได้รับรองสิทธิบัตรของลิบแฮร์ ซึ่งช่วยให้แต่ละลิ้นชักสามารถปรับความชื้นแยกกันได้เพื่อให้มีความชื้นที่เหมาะสมสำหรับอาหารประเภทต่างๆ เครื่องทำน้ำแข็ง IceMaker ยังช่วยให้มั่นใจว่าคุณจะยังรู้สึกสดชื่นท่ามกลางความร้อน

รุ่น BluPerformance แบบประหยัดพลังงานนี้มีจำหน่ายในสแตนเลสตีในรุ่น 534.16.510 (SBSes 8673) อีกด้วย

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 97-98

SBSbs 8673  
Cat. No. 534.16.511  
SBSes 8673  
Cat. No. 534.16.510

Bio  
Fresh

No  
Frost

Ice  
Maker

Soft  
System

Soft-  
Telescopic

Smart  
Steel

## Open the doors to luxury & freshness

เปิดประตูสู่ความหรูหราและความสดใหม่

At 91cm wide our 534.76.500 (CBNes 6256) French-door Fridge-Freezer is for the devoted chef that enjoys the luxury of space. With a sleek stainless steel finish gracing the exterior, this appliance is a true beauty indeed.

Two BioFresh drawers run on telescopic rails, allowing you to easily access the freshest of ingredients while whipping up a spread. Worried about odour transfers? Fret not! In our innovative DuoCooling system, the fridge and freezer compartments operate on two separately adjustable cooling circuits to prevent air exchange and keep food from drying out.

Technical data see page 99

ขนาดกว้าง 91 ซม.ของ 534.76.500 (CBNes 6256) ตู้เย็นประตูแบบ French door ของเราเหมาะสำหรับเชฟที่ใส่ใจและเพลิดเพลินกับความหรูหราของพื้นที่ ด้วยผิวสแตนเลสตีภายนอกที่เรียบหรูทำให้อุปกรณ์นี้มีความสวยงามอย่างแท้จริง

ลิ้นชักแบบ BioFresh 2 ลิ้นชักติดตั้งบนรางยึดสไลด์ช่วยให้คุณเข้าถึงส่วนผสมที่สดใหม่ได้อย่างง่ายดายในขณะที่กำลังตีแป้งกังวลเกี่ยวกับกลิ่นภายในตู้หรือ? ไม่ต้องกังวลไป! ด้วยระบบ DuoCooling ที่เป็นนวัตกรรมใหม่ของเราช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็งจึงทำความเย็นที่สามารถปรับอุณหภูมิได้สองวงจรแยกกันเพื่อป้องกันการปนเปื้อนกลิ่นและป้องกันไม่ให้อาหารแห้งเสีย

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 99

Bio Fresh	Duo Cooling	No Frost	Ice Maker	Super Cool	Super Frost
-----------	-------------	----------	-----------	------------	-------------

CBNes 6256  
Cat. No. 534.76.500





## Practicality and elegance for your kitchen.

สวยงามและใช้ได้จริง  
สำหรับห้องครัวของคุณ

The 534.76.510 (CNPef 4516) Bottom-mount Freezer is the practical and elegant solution for small footprint installations such as studio apartments.

Thanks to VarioSpace, the drawers and safety glass shelves can be removed to conveniently create extra storage space for larger frozen goods.

Independent temperature control of the fridge and freezer compartments is facilitated by DuoCooling, two separately adjustable cooling circuits to prevent air exchange between the two compartments. This eliminates odour transfers and prevents food from drying out.

For larger households, double your food storage capacity by installing two units together.

Technical data see page 100

ตู้แช่เย็นแบบช่องแช่แข็งด้านล่างรุ่น 534.76.510 (CNPef 4516) เป็นโซลูชันที่ใช้งานได้จริงและสวยงามสำหรับการติดตั้งพื้นที่ขนาดเล็ก เช่น ห้องแบบสตูดิโอ

ต้องขอบคุณฟังก์ชัน VarioSpace ที่ทำให้สามารถถอดลิ้นชักและชั้นวางกระจกนิรภัยออกได้ เพื่อเพิ่มพื้นที่จัดเก็บเพิ่มเติมสำหรับสิ่งของที่มีขนาดใหญ่ขึ้น

การควบคุมอุณหภูมิแบบอิสระของช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็งที่ควบคุมโดย DuoCooling ทำความเย็นแยกกัน 2 วงจร ป้องกันการแลกเปลี่ยนอากาศระหว่างช่องทั้งสอง ช่วยขจัดกลิ่นไม่พึงประสงค์และป้องกันไม่ให้อาหารแห้งเสีย

สำหรับครอบครัวขนาดใหญ่ สามารถเพิ่มความจุอาหารของคุณเป็นสองเท่าโดยติดตั้งสองตู้เข้าด้วยกัน

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 100

CNPef 4516  
CAT. NO. 534.76.510

No  
Frost

Duo  
Cooling

Smart  
Steel

Vario  
Space



## Energy efficiency at its best.

ใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพที่สุด

The 534.16.280 (CNef 4315) Bottom-mount Freezer is the perfect solution for galley kitchens or small families. The most compact model from Liebherr's BluPerformance range, it ensures maximum energy efficiency while providing more space for your food.

Its BioCool drawer allows you to regulate its humidity level within so that fresh fruits and vegetables can be stored up to twice as long. The door exterior is coated with SmartSteel, a specially treated stainless steel surface that significantly reduces the visibility of fingerprints, making it very easy to clean so that your fridge always looks good as new.

Technical data see page 101

534.16.280 (CNef 4315) ตู้เย็นแบบตู้แช่แข็งด้านล่าง โซลูชันที่สมบูรณ์แบบสำหรับห้องครัวรูปแบบตู้ตั้งขนาดเล็กหรือครัวขนาดเล็ก เป็นรุ่นที่กะทัดรัดที่สุดจากกลุ่มผลิตภัณฑ์ BluPerformance ของลิบแฮร์ ช่วยให้มั่นใจได้ถึงประสิทธิภาพการใช้พลังงานสูงสุดในขณะที่ให้พื้นที่มากขึ้นสำหรับอาหารของคุณ

ลิ้นชัก BioCool ช่วยให้คุณสามารถปรับระดับความชื้นภายในลิ้นชัก เพื่อเก็บผักและผลไม้ให้สดได้นานขึ้นถึงสองเท่า ด้านนอกของประตูตกแต่งด้วย SmartSteel ซึ่งเป็นพื้นผิวสแตนเลสที่ผ่านการบำบัดพิเศษ ช่วยลดการมองเห็นลายนิ้วมือได้อย่างมาก และทำความสะอาดได้ง่ายมาก เพื่อให้ตู้เย็นของคุณดูดีเหมือนใหม่อยู่เสมอ

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 101

CNef 4315  
CAT. NO. 534.16.280

Smart  
Steel

Duo  
Cooling

No  
Frost

Bio  
Cool





Fully Integrated Appliances

For a clear overview.  
Even before you  
open the fridge.

เพื่อภาพรวมที่ชัดเจน  
ก่อนที่คุณจะเปิดตู้เย็น

○ Pure    ◇ Plus    △ Peak

Which appliance is right for me?  
A customer question that is not always  
easy to answer. That's why we have made  
it even simpler for you choose what's  
right for you by dividing our product range  
into easy to understand series.

เครื่องใช้ไฟฟ้ารุ่นไหนที่เหมาะสมกับฉัน? คำถามที่พบบ่อย  
จากลูกค้าที่ตอบได้ไม่ถนัดนัก นั่นเป็นเหตุผลที่เราพัฒนา  
ให้ง่ายยิ่งขึ้นในการเลือกเครื่องใช้ไฟฟ้าที่เหมาะสมกับคุณ  
โดยแบ่งกลุ่มผลิตภัณฑ์ของเราออกเป็นซีรีส์ที่เข้าใจง่าย

## ○ Pure series

The Pure series is our basic class. Simple, clear and perfectly equipped for all essential needs. The Pure series has been reduced to the essentials. But full to the brim with the highest level of Liebherr quality.

ซีรีส์ Pure คือ คลาสเริ่มต้นของเรา เรียบง่าย ชัดเจน และครบครันทุกความต้องการที่จำเป็น ซีรีส์ Pure ตัดออปชันออกเหลือแต่ส่วนสำคัญ แต่เต็มเปี่ยมด้วยคุณภาพระดับสูงสุดของลิบแฮร์



## ◇ Plus series

The Plus series builds on our Pure series and has many impressive additional details. Above all, plus means a plus in comfort. The appliances not only provide first-class refrigerating and freezing, they are also just that little bit smarter. They help make much of the handling a little easier.

ซีรีส์ Plus สร้างขึ้นจากซีรีส์ Pure ของเรามีรายละเอียดเพิ่มเติมที่น่าประทับใจมากมาย เหมือนสิ่งอื่นใด Plus หมายถึง เพิ่มความสะดวกสบาย เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ไม่เพียงแต่ให้คุณภาพการทำความเย็นและการแช่แข็งชั้นหนึ่งเท่านั้น แต่ยังเพิ่มความสะดวกใช้อีกหน่อย ช่วยให้การจัดการสิ่งต่างๆ ง่ายขึ้นอีก

## △ Peak series

The Peak series sits at the top of our series. Here the best is combined with the best. There is no compromise. Innovative Liebherr technology meets high-end design and comfort solutions that are simply first in its class. Appliances in this series are for those who want everything.

ซีรีส์ Peak คือ คลาสที่ดีที่สุดของเรา เลือกสิ่งที่ดีที่สุดผสมผสานกับสิ่งที่ดีที่สุด โดยไม่มีการประนีประนอม เทคโนโลยีของลิบแฮร์ที่เป็นนวัตกรรมใหม่ผสมผสานกับการออกแบบระดับไฮเอนด์ และความสะดวกสบายขั้นเลิศ เครื่องใช้ไฟฟ้าในซีรีส์นี้เหมาะสำหรับผู้ที่ต้องการความครบครัน



## Unique features.

คุณสมบัติพิเศษ



### PowerCooling

The fan – as powerful as it is quiet – distributes the cold air efficiently throughout the entire refrigeration compartment.

พัดลมอันทรงพลังและเงียบช่วยกระจายลมเย็นอย่างมีประสิทธิภาพไปทั่วทั้งช่องแช่เย็น



### LightTower

Enjoy an optimally illuminated interior: the LightTower shows off the food in its best light and is positioned so that all of your filled fridge is illuminated at all times.

เพลิดเพลินไปกับการตกแต่งภายในด้วยแสงไฟที่เหมาะสมที่สุด ด้วย LightTower จัดแสดงอาหารด้วยแสงที่ดีที่สุดและในตำแหน่งที่เหมาะสมเพื่อให้ทั่วทั้งภายในตู้เย็นของคุณสว่างตลอดเวลา



### Meat & Dairy safe

Want that tender fillet or fresh milk to stay fresh for as long as possible? Sure! Temperature in the Meat & Dairy Safe is close to 0°C, ideal for even the most delicate of foods.

ต้องการให้เนื้อคงความนุ่มหรือนมให้สดใหม่มากที่สุดหรือไม่? ถ้าใช่! อุณหภูมิในช่อง Meat & Dairy Safe อยู่ที่ราวที่ 0 °C เหมาะที่สุดแม้ว่าอาหารที่ละเอียดอ่อน



### IceMaker

With the IceMaker with fixed water connection, the water comes directly from the tap. The MaxIce function allows you to produce up to 1.5 kg of ice cubes a day. The ice cube separator helps to divide the drawer into any size you want.

IceMaker เชื่อมต่อน้ำโดยตรงจากท่อน้ำ ด้วยฟังก์ชัน MaxIce ให้คุณผลิตน้ำแข็งได้มากถึง 1.5 กก. ต่อวัน มีลิ้นชักใส่น้ำแข็งขนาดต่างๆ ตามที่คุณต้องการ



### Touch & Swipe Display

Control of your Liebherr at your fingertips: thanks to the Touch & Swipe display, you can operate your refrigerator intuitively and with ease. Simply select functions such as SuperCool on the colour display by tapping and swiping. The temperature is controlled just as easily.

ควบคุมตู้เย็นลิบแฮร์รี่ได้เพียงปลายนิ้วสัมผัส ด้วยหน้าจอ Touch & Swipe คุณจึงสั่งงานตู้เย็นได้อย่างง่ายดายตั้งแต่ใช้ครั้งแรก เพียงเลือกฟังก์ชัน เช่น SuperCool บนหน้าจอสีโดยแตะและปัด การควบคุมอุณหภูมิทำได้ง่ายดายเช่นเดียวกัน



### SuperSilent

Shhh – listen carefully. Your Liebherr is so quiet that you have to strain your ears to hear it. All refrigeration components are optimised and perfectly adapted to one another. This means you only hear what you want to hear in your kitchen.

ฮู้ว! ตั้งใจฟังสิตู้เย็นลิบแฮร์รี่ของคุณเงียบมากจนคุณต้องเขี่ยหูฟัง ส่วนประกอบตู้เย็นทั้งหมด ถูกปรับให้เหมาะสมและเข้ากับส่วนประกอบอื่นได้อย่างลงตัว ซึ่งหมายความว่า คุณจะไม่ได้ยินเฉพาะสิ่งที่ต้องการในห้องครัวของคุณ

The features shown are model specific; the description applies to the relevant model. คุณสมบัติที่แสดงเฉพาะรุ่น คำอธิบายใช้กับรุ่นที่เกี่ยวข้อง



**Bio  
Fresh  
Professional**

BioFresh 0°C



## See food in a new light.

เห็นอาหารในมุมมองใหม่

Our most premium range of new Fully Integrated appliances: Meet the 534.76.560 (ICBNh 5173) and 534.76.550 (ICNh 5173) from the Peak series.

One highlight exclusive to the 534.76.560 (ICBNh 5173) is the brand new HydroBreeze which produces a fresh, cold mist that coats fruits and vegetables to ensure their crisp freshness. In the Meat & Dairy Safe, temperature is close to 0°C – ideal storage conditions for even the most delicate of foods.

The 534.76.550 (ICNh 5173) Fridge-Freezer with EasyFresh drawers offers plenty of space for your favourite food and ingredients.

Both models in this combination are equipped with a high-resolution Touch & Swipe display. Their exquisite interior craftsmanship of glass and stainless steel illuminated by our new LightTower makes every peek inside a visual experience.

Technical data see page 102-103

พบกับตู้เย็นครบวงจรระดับพรีเมียมรุ่นใหม่ที่สุดของเรา 534.76.560 (ICBNh 5173) และ 534.76.550 (ICNh 5173) จากซีรีส์ Peak

จุดเด่นอย่างหนึ่งที่มีเฉพาะในรุ่น 534.76.560 (ICBNh 5173) คือ HydroBreeze นวัตกรรมใหม่ล่าสุดที่ผลิตหมอกเย็นสดชื่นที่ปลอบประโลมผักและผลไม้เพื่อให้มั่นใจว่าจะคงความสดกรอบ ในช่อง Meat & Dairy Safe ให้อุณหภูมิใกล้เคียงที่ 0°C ซึ่งเป็นสภาวะเหมาะสมที่สุดในการจัดเก็บเนื้ออาหารที่ละเอียดอ่อนที่สุด

รุ่น 534.76.550 (ICNh 5173) ตู้เย็นที่มีช่องแช่แข็งพร้อมลิ้นชัก EasyFresh ให้พื้นที่มากมายสำหรับจัดเก็บอาหารและวัตถุดิบที่คุณชื่นชอบ

ทั้งสองรุ่นมีหน้าจอ Touch & Swipe ที่มีความละเอียดสูง งานฝีมือภายในวิจิตรบรรจงด้วยกระจกและสแตนเลสตีลที่สะท้อนแสงสว่างจากแสงไฟ LightTower ทำให้ทุกๆ ครั้งที่คุณมองเข้าไปด้านในสร้างสุดยอดประสบการณ์ในการรับชม

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 102-103

ICBNh 5173  
CAT. NO. 534.76.560  
ICNh 5173  
CAT. NO. 534.76.550

Bio Fresh Professional	Easy Fresh	Duo Cooling	No Frost	Super Silent
Soft System	Glass & Steel Interior	Light Tower	LED	Ice Maker
				Touch & Swipe-Display

## Built-in luxury.

ความหรูหราอยู่ด้านใน

534.76.540 (ICNh 5133) and 534.76.530 (ICNh 5123): Plus series models from our new Fully Integrated selection.

These models, that can also be installed as side-by-side, offer plenty of storage space with EasyFresh drawers that allow different humidity modes for a wide array of fresh groceries. NoFrost technology ensures a permanently frost-free freezer compartment.

Thanks to Liebherr's door-on-door technology, our fully integrated appliances fit perfectly into spacious kitchens and integrate seamlessly into your existing cabinetry.

Being SuperSilent models due to the special design and low-noise components, this combination is extremely quiet. Thanks to our SoftSystem the appliance doors always close gently even when fully loaded.

Technical data see page 104-105

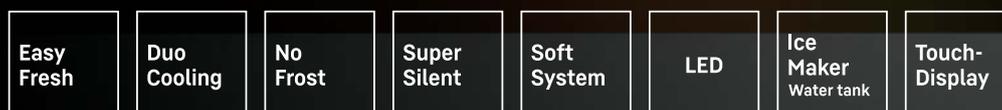
รุ่น 534.76.540 (ICNh 5133) และ 534.76.530 (ICNh 5123) จากซีรีส์ Plus ตัวเลือกใหม่แบบครบวงจรของเรา

ทั้งสองรุ่นสามารถติดตั้งแบบวางคู่กัน เพื่อเพิ่มพื้นที่จัดเก็บ มาพร้อมลิ้นชัก EasyFresh ที่ช่วยรักษาความชื้นที่เหมาะสมสำหรับอาหารหลากหลายประเภท และด้วยเทคโนโลยี NoFrost ช่วยให้ช่องแช่แข็งปราศจากน้ำแข็งเกาะอย่างถาวร

ขอบคุณเทคโนโลยีการติดตั้งแบบ door-on-door ของลิบแฮร์ ตู้เย็นจึงผสานเข้ากับห้องครัวเป็นหนึ่งเดียวกับตู้ได้อย่างกลมกลืน

ทั้งสองรุ่นอยู่ในซีรีส์ SuperSilent อันเนื่องมาจากการออกแบบพิเศษและใช้ส่วนประกอบที่ก่อให้เกิดเสียงรบกวนต่ำ จึงเงียบมาก และด้วย SoftSystem ของเรา ประตูตู้เย็นจึงปิดอย่างนุ่มนวลเสมอ แม้จะใส่ของจนเต็ม

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 104-105



ICNh 5133  
CAT. NO. 534.76.540  
ICNh 5123  
CAT. NO. 534.76.530



## There's room for freshness everywhere.

มีพื้นที่สำหรับความสดเสมอ

The sophisticated 534.76.520 (ICNh 5103) fits seamlessly into your kitchen: Elegant, slim, full of innovative features.

In the EasyFresh safe, you can store fresh fruits and vegetables in the best possible way. With its airtight seal, no moisture can escape and groceries stays as fresh and appetising as at the market stand.

Thanks to DuoCooling technology, this built-in fridge-freezer has two completely separate cooling circuits. This prevents any air exchange between the refrigerator and freezer compartments, keeping your food from drying out and eliminating odour transfers. Want to keep your homemade pizza or cake fresh? The 534.76.520 (ICNh 5103) even has room for a whole baking tray!

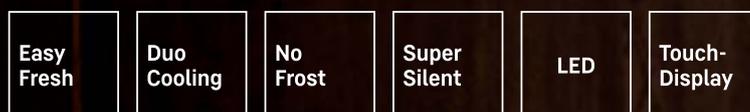
Technical data see page 106

รุ่น 534.76.520 (ICNh 5103) หลูหรา เปรี้ยวบาง เต็มไปด้วยคุณสมบัติที่เป็นนวัตกรรมใหม่ ล้ำสมัย เข้ากับห้องครัวของคุณได้อย่างลงตัว

ในช่อง EasyFresh คุณสามารถจัดเก็บผักสด ผลไม้สด ไว้ได้ดีที่สุด ด้วยการลืออากาศอย่าง แน่นหนา จึงเก็บความชื้นได้อย่างดี ทำให้วัตถุดิบ ของคุณสดและน่ารับประทานราวกับส่งตรงจาก ตลาด

ขอบคุณเทคโนโลยี DuoCooling ตู้เย็นตัวนี้จึงมี วงจรทำความเย็น 2 วงจรแยกจากกันโดยสิ้นเชิง ซึ่งจะช่วยป้องกันการแลกเปลี่ยนอากาศระหว่าง ช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็ง ทำให้อาหารของคุณ ไม่แห้งเสียและป้องกันถ่ายเทระหว่างกัน ต้องการ ให้พิซซ่าหรือเค้กโฮมเมดของคุณสดใหม่อยู่เสมอ หรือไม่? 534.76.520 (ICNh 5103) มีพื้นที่พอ สำหรับใส่เค้กได้ทั้งถาด!

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 106



ICNh 5103  
CAT. NO. 534.76.520





## Fresh on the inside, sleek on the outside.

คงความสดภายใน หรือร่าภายนอก

Behold the 534.16.470 (ECBN 6256) Fridge-Freezer with its magnificent French doors. Highlighted by BioFresh technology to provide targeted humidity for specific foods, this is your answer to style and freshness.

Our innovative DuoCooling system eliminates any odour transfers between the fridge and freezer compartments, while the plumb-in IceMaker provides an ample supply of perfect ice cubes.

Opt for our stainless steel panels and handles for that extra touch of elegance!

Technical data see page 107

ตู้เย็นที่มีช่องแช่แข็งรุ่น 534.16.470 (ECBN 6256) ที่มีประตูแบบ French doors อันสวยงาม โดดเด่นด้วยเทคโนโลยี BioFresh ที่รักษาความชื้นที่เหมาะสมในแต่ละประเภทอาหาร เป็นคำตอบของคุณทั้งด้านการออกแบบและการรักษาความสดของอาหาร

ด้วยนวัตกรรมใหม่ DuoCooling กำจัดกลิ่นปนเปื้อนระหว่างช่องแช่เย็นและช่องแช่แข็ง ในขณะที่ IceMaker แบบต่อท่อน้ำเข้าโดยตรงจะผลิตก้อนน้ำแข็งที่สมบูรณ์แบบในปริมาณที่เพียงพอ

สามารถเลือกใช้หน้าบานและมือจับสแตนเลสสตีลของเราเพื่อความสง่างามเป็นพิเศษ!

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 107

ECBN 6256  
Cat. No. 534.16.470

Bio  
Fresh

No  
Frost

Duo  
Cooling

Ice  
Maker

Soft  
System

## The spacious freshness centre.

ศูนย์รวมความสดใหม่ขนาดใหญ่

Seamlessly integrated with your custom kitchen cabinetry via the door-on-door system, the 91 cm wide built-in 534.16.460 (ECBN 6156) Fridge-Freezer is a real eye-catcher.

The generous fridge space and adjacently arranged BioFresh compartments coupled with two NoFrost freezer drawers on telescopic rails offer optimum storage for all types of food. The plumbed-in IceMaker automatically keeps you topped up with the finest quality ice cubes so that you are prepared for every occasion.

Opt for our stainless steel panels and handles for that extra touch of elegance!

Technical data see page 108

ตู้เย็นที่มีช่องแช่แข็งรุ่น 534.16.460 (ECBN 6156) ขนาดกว้าง 91 ซม. ผสานเข้ากับตู้ครัวตามที่คุณต้องการได้อย่างลงตัวผ่านระบบติดตั้งหน้าบานเพอร์นิเจอร์ที่เป็นหนึ่งเดียวกับบานตู้เย็น door-on-door จึงดึงดูดสายตาได้อย่างแท้จริง

พื้นที่ตู้เย็นที่กว้างขวางและช่อง BioFresh ที่จัดเรียงอยู่ติดกัน รวมถึงลิ้นชักช่องแช่แข็ง NoFrost 2 ลิ้นชักบนรางแบบยืดหดได้ ช่วยให้จัดเก็บอาหารทุกประเภทได้อย่างเหมาะสม IceMaker แบบต่อผ่านท่อน้ำโดยตรงช่วยผลิตก้อนน้ำแข็งคุณภาพดีที่สุดโดยอัตโนมัติ เพื่อให้คุณพร้อมใช้ในทุกโอกาส

สามารถเลือกใช้หน้าบานและมือจับสแตนเลสสตีลของเราเพื่อความสง่างามเป็นพิเศษ!

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 108

Bio  
Fresh

No  
Frost

Duo  
Cooling

Ice  
Maker

ECBN 6156  
Cat. No. 534.16.460





## More space for fresh ideas.

พื้นที่มากขึ้นเพื่อไอเดียสดใหม่

At 76 cm wide, the built-in 534.16.670 (ECBN 5066) Fridge-Freezer is a slimmer version of the 534.16.460 (ECBN 6156 model). Features a special satin-finish on the LED light cover to create an appealing and sophisticated interior ambience.

Two BioFresh drawers allows you to organise different types of foods through targeted humidity. The DrySafe is perfect for meat, fish, and dairy products while the HydroSafe keeps fresh fruits and vegetables crisp and fresh for longer. Our plumbed-in IceMaker automatically keeps you topped up with ice to keep you cool in the heat.

Opt for our stainless steel panels and handles for that extra touch of elegance!

Technical data see page 109

ตู้เย็นแบบบิวด์อินรุ่น 534.16.670 (ECBN 5066) ขนาดกว้าง 76 ซม. เป็นรุ่นที่บางกว่าของรุ่น 534.16.460 (ECBN 6156) โดดเด่นด้วยพื้นผิวซาตินแบบพิเศษบนฝาครอบไฟ LED สร้างบรรยากาศภายในที่น่าดึงดูดและซับซ้อน

ลิ้นชัก BioFresh สองลิ้นชักช่วยให้คุณจัดระเบียบอาหารประเภทต่างๆ ในความชื้นที่เหมาะสมได้ ด้วย DrySafe เหมาะอย่างยิ่งสำหรับการเก็บรักษาเนื้อสัตว์ ปลา และผลิตภัณฑ์จากนม ในขณะที่ HydroSafe ช่วยให้ผักและผลไม้สดกรอบนานขึ้น IceMaker แบบต่อท่อน้ำโดยตรงของเราช่วยให้คุณผลิตน้ำแข็งโดยอัตโนมัติ เพื่อให้คุณรู้สึกสดชื่นท่ามกลางความร้อน

สามารถเลือกใช้หน้าบานและมือจับสแตนเลสสตีลของเราเพื่อความสง่างามเป็นพิเศษ!

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 109

ECBN 5066  
Cat. No. 534.16.670

Bio  
Fresh

No  
Frost

Duo  
Cooling

Ice  
Maker

## The smooth operator.

ใช้งานได้อย่างราบรื่น

A unique pull-out model, the 534.16.680 (SUIKo 1550) Undercounter Fridge serves as a great option for kitchen islands.

Mounted on soft telescopic rails to enhance user-friendliness and convenience, it comes with a practical bottle shelf and removable fruit and vegetable drawer. The large drawer can also be divided into two equal-sized compartments, with further storage space underneath.

SuperCool function quickly reduces temperature which is perfect for rapidly cooling down freshly stored food. The innovative LED light and special satin finish of the light cover produces a pleasant lighting atmosphere.

Technical data see page 110

ตู้เย็นติดตั้งใต้เคาน์เตอร์แบบลิ้นชักรุ่น 534.16.680 (SUIKo 1550) ออกแบบเป็นพิเศษเพื่อเป็นตัวเลือกที่ยอดเยี่ยมสำหรับไอส์แลนด์ในครัว

ติดตั้งบนรางลิ้นชักแบบปิดนุ่มนวลเพื่อง่ายต่อการใช้งานและเพิ่มความสะดวกสบาย มาพร้อมชั้นวางขวดที่ใช้งานง่าย ลิ้นชักผักและผลไม้ขนาดใหญ่แบบถอดออกได้ สามารถแบ่งเท่ากันเป็น 2 ช่อง พร้อมพื้นที่จัดเก็บเพิ่มเติมด้านล่าง

ด้วยฟังก์ชัน SuperCool ช่วยลดอุณหภูมิ ช่วยให้อาหารสดที่เพิ่งซื้อมาใหม่เย็นลงอย่างรวดเร็ว นวัตกรรมไฟ LED และพื้นผิวซาตินแบบพิเศษของฝาครอบ ให้แสงที่สร้างบรรยากาศได้อย่างน่าพึงพอใจ

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 110

Soft-  
Telescopic

SUIKo 1550  
CAT. NO. 534.16.680



## Convenience at your fingertips.

สะดวกสบายเพียงปลายนิ้วสัมผัส

Our space-saving undercounter appliances are the practical choice for compact living spaces. The 534.16.230 (SUIK 1510) Undercounter Fridge is great for fresh produce with height adjustable glass shelves to ensure maximise storage flexibility.

The perfect companion for this undercounter fridge is the 534.16.240 (SUIG 1514) Undercounter Freezer with SmartFrost technology, allowing food to freeze faster and reducing ice build-up to make defrosting simpler and quicker.

Both models are equipped with innovative SoftSystem technology which ensures that the appliance door closes gently and automatically from an opening angle of approximately 30°. No ventilation grill is needed in your worktop as airflow enters and exits from the front of both undercounter models.

Technical data see page 111-112

ตู้เย็นใต้เคาน์เตอร์ช่วยประหยัดพื้นที่ของเรา เป็นตัวเลือกที่ใช้งานได้อย่างดีสำหรับพื้นที่ใช้สอยขนาดกะทัดรัด ตู้เย็นใต้เคาน์เตอร์ 534.16.230 (SUIK 1510) เหมาะอย่างยิ่งสำหรับอาหารสด มาพร้อมชั้นวางกระจกที่ปรับระดับความสูงได้เพื่อให้มั่นใจถึงความยืดหยุ่นในการจัดเก็บสูงสุด

คู่หูที่สมบูรณ์แบบสำหรับตู้เย็นใต้เคาน์เตอร์ คือ ตู้แช่แข็งใต้เคาน์เตอร์รุ่น 534.16.240 (SUIG 1514) พร้อมเทคโนโลยี SmartFrost ช่วยให้อาหารแช่แข็งได้เร็วขึ้นและช่วยลดการสะสมของน้ำแข็งเพื่อให้การละลายน้ำแข็งทำได้ง่ายและรวดเร็วยิ่งขึ้น

ทั้งสองรุ่นติดตั้งเทคโนโลยี SoftSystem เป็นนวัตกรรมใหม่ที่ทำให้ประตูตู้เย็นปิดได้อย่างนุ่มนวล และเปิดโดยอัตโนมัติจากมุมการเปิดประมาณ 30° ได้ที่อุปกรณ์ไม่จำเป็นต้องมีตะแกรงระบายอากาศ เนื่องจากตู้เย็นทั้งสองรุ่นระบายอากาศเข้าและออกทางด้านหน้าตู้

ข้อมูลทางเทคนิค หน้า 111-112

Soft  
System

Smart  
Frost

SUIG 1514  
Cat. No. 534.16.140  
SUIK 1510  
Cat. No. 534.16.230

